

فعالية استخدام لعبة الألغوزة (Komunikata) في ترقية الرغبة

الطلبة في التعليم المفردات بـ MTsN Manyak Payed

إعداد:

سوينا

رقم القيد: ١٢١٠٠٠٤٥٧

قسم تعليم اللغة العربية



كلية التربية و تأهيل المعلمين

جامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية لنجسا

١٤٣٧ هـ \ ٢٠١٥ م

محتويات البحث

الصفحة	موضوع البحث
أ	شعار
ب	الإهداء
ج	كلمة الشكر
د	تقرير المشرفين
و	الاعتماد من طرق لجنة المناقسة
ه	إقرار الطلبة
ز	ملخص البحث
ح	ملخص البحث بالإنجليزية
ط	محتويات البحث
ي	قائمة الجدول
ن	قائمة الملاحق

الفصل الأول

الإطار العام

أ - مقدمة	١
ب- أسئلة البحث	٣

ج- أهداف البحث.....	٣
د- فروض البحث.....	٤
هـ- أهمية البحث.....	٤
و- حدود البحث.....	٥
ز- تحديد المصطلحات.....	٥

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ-تعليم المفردات.....	٩
١- تعريف المفردات.....	١٠
٢- أنواع المفردات.....	١١
٣- أسس تعليم المفردات.....	١٣
٤- مبادئ اختيار المفردات.....	١٤
٥- أساليب تعليم المفردات.....	١٥
٦- تدريبت على المفردات.....	١٧
٧- إختبار المفردات.....	١٨
ب - تقديم المفردات.....	١٩
١- شرح الكلمت الجديدة.....	١٩
٢- تقديم مجالات المفردات.....	١٩

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- منهج البحث.....	٢٠
ب- مجتمع البحث وعينة وأسلوب تحليل إختيارها.....	٢٢
ج- متغيرات البحث.....	٢٢

- د- أدوات البحث ٢٣
- ه- مصادر البيانات ٢٤
- و- أسلوب تحليل البيانات ٢٤
- ز- مراحل تنفيذ الدراسة ٢٥

الفصل الرابع

الدراسات الميدانية

- أ- لحمّة عن ميدان البحث ٣٠
- ب- عرض البيانات ومناقشتها ٣٢
١. أحوال تعليم المفردات العربية قبل تطبيق طريقة اللعبة الألغوز ٣٢
- ٢- فعالية الاستخدام طريقة اللعبة الألغوزة (Komunikata) " في تعليم المفردات بمدرسة الثانوية MTsN Manyak Payed ٣٤
- ج- تحليل و تفسير نتائج الدراسة ٤٦

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقتحات

- أ- النتائج البحث ٤٨
- ب- مقترحات البحث ٤٩

المراجع

- أ- المراجع العربية ٥٠
- ب- المراجع الإندونيسية ٥١

قائمة الجداول

- جدول رقم (١) احوال الوسائل التعليمية في المدرسة MTsN Manyak Payed ... ٣٥
- جدول رقم (٢) عدد الطلاب بلمدرسة الإسلامية MTsN Manyak Payed في السنة
الدراسة ٢٠١٤ - ٢٠١٥ ٣٦
- جدول رقم (٣) درجة نتائج الاختبار قبل الطلبة في تعليم المفردات ٣٧
- جدول رقم (٤) نجاح الدرس قبل إجرائي البحث ٣٨
- جدول رقم (٥) إجرائي الأول من الدور الأول ٤٠
- جدول رقم (٦) درجة نتائج الطلبة في إختبار البعدي من الدور الأول.. ٤١
- جدول رقم (٧) نجاح الدرس بعد إجرائي البحث من الدور الأول ٤٢
- جدول رقم (٨) مقارنة بين طلبة نتيجة المعدل الإختبار القبلي و الإختبار البعدي من
الدور الأول ٤٣
- جدول رقم (٩) إجرائي الأول من الدور الثاني ٤٥
- جدول رقم (١٠) درجة نتائج الطلبة في إختبار البعدي من الدور الثاني ٤٧
- جدول رقم (١١) نجاح الدرس بعد إجرائي البحث ٤٨

جدوال رقم (١٢) بين حصيل نتيجة الإختبار القبلي والإختبار البعدي من الدور

الأول ٤٩

جدول رقم (١٣) مقارنة طلبة نتيجة المعيار النجاح بين اختبار القبلي والإختبار

البعدي في الدور الأول و الإختبار البعدي في الدور الثاني ٥٠

ملخص البحث باللغة الإندونيسية

Suwinta.2015. Efektifitas penggunaan permainan Komunikata dalam meningkatkan minat belajar siswa dalam pembelajaran mufradat di MTsN Manyak Payed Skripsi Program Srata 1 Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Zawiyah Cot Kala Langsa). Pembimbing I :Dr. Zulfikar, M.A. Pembimbing II : M.Khairuddin, M.A.

Kata Kunci : Permainan Komunikata dalam pembelajaran kosa kata

Sesungguhnya Pembelajaran mufradat bertujuan sebagai Media perantara siswa untuk mengungkapkan pikirannya, agar siswa mampu menulis kalimat bahasa Arab dan menyambungkannya , karena itu guru memilih media permainan yang sesuai materi sekolah sehingga pembelajaran menjadi sukses dan menyenangkan. Pada kenyataan sebagian siswa –siswa merasa bosan saat belajar, dan sebagian penyebabnya karena pembelajaran masih menggunakan metode tradisional

Berdasarkan hal itu rumusan masalah dalam skripsi ini adalah (1) bagaimana kemampuan siswa dalam pembelajaran mufradat di MTsN Manyak Payed, (2)bagaimana efektifitas penggunaan permainan komunikata dalam meningkatkan minat belajar siswa di MTsN Manyak Payed ?

Penelitian ini bertujuan untuk melihat efektifitas penggunaan komunikata dalam pembelajaran mufradat baik dari segi peggafalan mufradat, penulisan dan pengucapan kosa kata.

Penelitian ini menggunakan metode penelitian tindakan kelas yang terdiri dari empat langkah, yaitu: perencanaan (planning), tindakan (action), pengamatan (observasi) , refleksi (reflection), populasi dari penelitian ini merupakan siswa dan guru bahasa arab di MTsN Manyak Payed Tahun Ajaran 2014/2015. adapun instrument penelitian ini adalah peneliti sendiri, tes dan observasi.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa kemampuan siswa dalam menulis bahasa arab lemah dikarenakan kurangnya mufradat, kurangnya media pembelajaran lemahnya kemampuan qawaid sehingga ketika guru mendikte kalimat bahasa arab siswa tidak mampu menulis dengan benar dan dengan adanya penggunaan permainan komunikata siswa efektif dapat meningkatkan kemampuan menulis siswa baik Menulis kalimat arab, peggafalan, dan pengucapan kosa kata.

ملخص البحث

سوّنتا، ٢٠١٥. فعالية استخدام اللعبة الألغوزة (Komunikata) في ترقية الرغبة الطلبة بـ MTsN
Manyak Payed رسالة الطبقات واحد (S1) جامعة زاوية جوت كالا الإسلامية الحكومية
لنجسا المشرف الاول: الدكتور، ذولفقار، الماجستير والمشرف الثاني: محمد خير الدين، الماجستير

الكلمات الأساسية : لعبة الألغوزة في تعليم المفردات

إن تعليم المفردات هدف لوسيلة من وسائل الاتصال التي بواسطتها يمكن للتلاميذ أن يعبر عن أفكار غيره، و الطلبة تستطيع كتاب الكلمات العربية من حروف منفصلة الى حروف متصلة لذلك ان يختار المدرس الوسائل المناسبة بالمادة المدروسة حتي يكون التعليم ناجحا ومريحا. في الواقع ان بعض الطلبة يشعرون بالملل عند تعليمهم، ومن اسبابه لأن التعلم الطريقة النقدية.

بناء علي ما سبق تكون أسئلة البحث من هذه الرسالة هي ١. كيف قدرة الطلبة في تعليم المفردات بالمدرسة MTs Negeri Manyak Payed ؟ ٢. كيف فعالية استخدام اللعبة الألغوزة على ترقية الرغبة الطلبة بـ MTs Negeri Manyak Payed .

منهج البحث الذي انتهجته الباحثة في هذا البحث وهو المنهج الإجراء علي الدورين الإثنيين. وكل دور يشتمل علي اربع مراحل رئيسية وهي التخطيط والاجراء و الملاحظة والانكاس. اما مجتمع البحث فيتكون من المعلم والتلاميذ في المدرسة الثانوية MTs Negeri Manyak Payed العام ٢٠١٤\٢٠١٥ ومن الأدوات لجمع البيانات : ملاحظة و الاختبار.

أما نتائج هذا البحث قدرة الطلبة في مهارة الكتابة ضعيف لأن طلبة ضعيف المفردات و لا يكون وسائل الاعلام او ضعيف في القواعد حتي كان المدرس املاء الجملة المفيدة المسموع، الطلبة لا يستطيع كتابة صحيحا والاستخدام اللعبة الألغوزة يمحي قدرة الطلبة في تعليم المفردات من جانب كتابة الكلمات العربية حفظ المفردات وكلام المفردات.

الفصل الأول

الإطار العام

أ-مقدمة

إنّ اللغة العربية لغة العربية هي أفضل اللغات عند المسلمين لأنها لغة القرآن والحديث الشريف أو لغة الدين الإسلاميّ، وللمتحدثين العربية تدور دورا هاما مع دخول الإسلام في بلد إندونيسيا. وفي تعلم هذه اللغة، لا بد لنا أن نفهم بمهارات وعناصر فيها لتسهيل على خيار طرق التعليم تماما^١.

وظهر دور اللغة العربية على أنّها تستخدم كوسيلة للإتصال أو للغة الرسمية في البيئة التربية كما لمدارس والمعاهد والجامعات الإسلامية. وأهم الأهداف الرئيسية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها هي ترقية قدرة التلاميذ على النطق الصحيح للغة والتكلم مع الناطقين بالعربية كلاما معبرا في المعنى سليما في الأداء وكذلك ترقية قدرة التلاميذ على الكتابة باللغة العربية بدقة وطلاقة^٢.

^١ على يونس ومحمد عبد الرؤوف. الشيخ المرجع في التعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية إلى تطبيق. مكتبة وهبة: بالقاهرة ٢٠٠٣. ص. ٨٦

^٢ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية الناطقين بها مناهجة وأساليب، إيسيسكو : الرباط، ١٩٨٩ ص. ٢٣-٢٤.

كل طفل في تعلم لديه مختلف سواء من حيث نضج الفكر واللغة، ومستوى الذكاء، قدرة الطفل ليست هي التحديث والاستماع والقراءة أو الكتابة.^٣

وعملية التعليم والتعلم اللغة باستخدام اللعبة، سيكون التعليم التلمس المسرورة والسهول. وكذلك تعليم المفردات العربية، هناك اللعبة يسمى باللعبة الأغزة أى كومونيكاتا (komunikata). والأهداف من هذه اللعبة هو سريع، حيث أن الطالب يمكن أن تنتج الكلمات مع منطقية وسريعة ودقيقة. هذه اللعبة، الهلام لرفع دعوى ضد الطلاب والاستماع بعناية إلى الكلمات التي يتحدث بها صديق قبل.

وطريقة اللعبة هي قال الحمى الاتصال الحرف الأخير من الكلمة السابقة لتصبح كلمة جديدة، ولكن الطالب بعدها لا يجوز أن يعطي نفس الجواب. الكلمة الرئيسية لهذه اللعبة هو الرسالة النهائية لاستخدام كلمة كي تصبح كلمة جديدة.

مثل : قال طالب "ضرب وصاحبة الذي بجانبه يسيل بحرف الأخير وهي باب" :

وكذلك إلى النهائي.

ولذلك أرادت الباحثة أن تبحث هذا الموضوع " فعالية استخدام اللعبة

الأغوزة في ترقية الرغبة الطلبة في التعليم المفردات بـ MTs Negeri Manyak Payed

."

^٣ Syaiful Bahri Djamarah, *Psikologi belajar* (Jakarta : Rineka Cipta,2008),hal.73.

ب- أسئلة البحث

أما أسئلة البحث في هذه الرسالة هي كمايلي :

١- كيف قدرة الطلبة على المفردات بالمدرسة MTs Negeri Manyak

؟Payed

٢- كيف فعالية استخدام اللعبة الألغوزة في ترقية رغبة الطلبة في دراسة

المفردات العربية بـ MTs Negeri Manyak Payed ؟

ج- أهداف البحث

أما الأهداف في هذه البحث هي مايلي :

١- لمعرفة قدرة الطلبة بالمدرسة MTs Negeri Manyak Payed على

المفردات؟

٢- لمعرفة فعالية استخدام اللعبة الألغوزة في الترقية رغبة الطلبة دراسة

المفردات العربية بـ MTs Negeri Manyak Payed ؟

د- فروض البحث

الفروض في هذه البحث في الآتية :

١- أن قدرة الطلبة بـ MTs Negeri Banyak Payed تكون جيدا.

٢- إن فعالية استخدام اللعبة الأغوزة على ترقية الرغبة الطلبة بـ MTs

Negeri Banyak Payed فعالية

ه- أهمية البحث

تتلخص أهمية هذه البحث في الآتية :

١- من الناحية

هذا البحث أن يكون دور الوالدين مساعدة نتائج الطفل في العليم اللغة

العربية، الوالدين دور كبير في تحديد نجاح الطفل وسهل طفل في فهم تعليم.

٢- من الناحية التطبيقية

- هذه الرسالة على نتائج كما مراجع

- لتسهيل عملية التعليم والتعلم المفردات العربية بطريقة سهلة ومسرورة
- مفيدة للمدرس للمعلمين والمتعلمين
- للمؤسسة لتطوير اللغة في المدرسة وغيرها
- المدرس في اتخاذ سياسات تهدف لتحسين نوعية التعليم خاصة في اللغة العربية
- وأيضا تقييم خاصة في تحسين نوعية التربية.

و- حدود البحث

تحدد الباحثة في الأمور الآتية :

١- الحدود الموضوعية : فعالية استخدام اللعبة الألغزة في ترقية الرغبة الطلبة بـ

MTs Negeri Manyak Payed

٢- الحدود المكانية: قامت الباحثة هذه الدراسة بـ MTs Negeri Manyak Payed

٣- الحدود الزمانية: قامت الباحثة هذه الدراسة للسنة الدراسية ٢٠١٤ - ٢٠١٥

ز- تحديد المصطلحات

قبل أن تبدأ البحث في هذا الموضوع تريد الباحثة أن تبين معاني

المصطلحات الموجودة في هذا الموضوع لكي لا يخطئ القراء في الفهم المعنى

الصحيح. وهذا المصطلحات كما يلي :

١-فعالية

كلمة فعالية هي صفة مبالغة للفظ فعل - يفعل - فعلا على وزن فَعَّل، ثم تلحق آخره ياء النسبة والتاء التأنيث فصارت فعالية. ويقال لهذا اللفظ في اللغة الإندونيسية "efektifitas". وأما لفظ "efektifitas" عرفه مايلي^٤:

Menurut W.J.S Poerwadarmita, kata “efektifitas” berasal dari kata dasar “efektif” yang berarti : “Akibat” (hasil daya pengaruh sesuatu), ada efeknya (pengaruhnya, akibatnya, kesannya).”

"ووقال W.J.S Poerwadarmita ، فإن كلمة " efektifitas " مشتق من

جذر كلمة "غعالية غعالة"، الأمر الذي يعني : نظرا " (قوة تأثير شيء)، أي تأثير (نفوذ، وبالتالي، له انطباع).

٢-إستخدام

W.J.S Poerwadarmita, *kamus umum bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka ^٤

هو مصدر من " إستخدم - يستخدم - إستخدام ". مرادف من الكلمة "

إستعمال"

يعنى إستخدام و إستعمال لعبة الغزة فى عملية العليمية على تعليم المفردات.

٣- لعبة الألعوزة

كلمة لعب هي فعل المضى وزن فعل - بفعل - فعلا وهي لعب - يلعب -

لعباً أي سال لُعَابُهُ من فمه وبقصد اللذة أو تتره°. والألعوزة يرادف

بكومونيكات(komunikata). وهي لعبة التعليمية التى ركز على كفاءة الطلبة على

حفظ المفردات العربية. هذه اللعبة، الهلام لرفع دعوى ضد الطالب والإستماع

بعناية إلى الكلمات التى يتحدث بها صديق قبلز مثل : قال طالب "ضؤب

وصحب اللذى بجانبه يسيل بحرف الأخير وهي باب : وكذلك إلى النهائى.

والمراد باستخدام الباحثة لعبة الألعوزة هي يستخدم الباحثة لعبة الألعوزة أو

كومونيكات (komunikata) فى عملية التعليم والتعلم المفردات ب MTs Negeri

.Manyak Payed

٤- الترقية

° لويس معلوف، المنجد فى اللغة والأعلام، (لبنان : دار المشرق، ٢٠٠٧)، ص ٧٢٣.

كلمة ترقية مصدر من رق - يرقى - ترقية وهي معناها : حالة فيزيولوجية ترقية

العضوية إلى الفاعلية.^٦

٥- الرغبة

"Menurut Slamet dalam buku Syaiful Bahri Djamarah, minat adalah suatu rasa lebih suka ketertarikan suatu hal atau aktifitas, tanpa ada yang menyuruh.

المعنى : قال سلاميت في كتاب سيف البحر جمارة أن الرغبة هي الشعور بالحب

ولإرتباط للإشياء أو الأعمل بدون الأمر بالإضافة إلى هذا قال دليونو في نفس

الكتاب.

"Minat belajar yang besar cenderung menghasilkan prestasi yang tinggi, sebaliknya minat belajar yang kecil akan menghasilkan prestasi yang rendah.

المعنى : الرغبة الكبيرة تدفع على حصول درجة مرتفعة في التعليم، لكن الرغبة

القليلة تدفع على حصول نتيجة ضعيفة.

٦- الطلبة

^٦ فروفيسور دوكتور حاج محمد ينوس، قاموس عربي - إندونيسية (جاكرتا: هيدا كريا اكوع،

والطلبة جمع من طالب هو إسم الفاعل من طلب - يطلب - طالبا.

و جمع طلبة و طلاب ^٧. والطالب ومعناها التلميذ^٨.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- تعليم المفردات

يشكل تعليم المفردات جزءا رئيسيا في دراسة اللغة قد يختلف خبراء تعليم اللغات الثانية في معنى اللغة وفي أهداف تعليمها ومع ذلك فإنهم يتفقون على أن تعلم المفردات مطلب أساسي من المطالب تعلم اللغة الثانية وشرط من شروط أجادتها والغاية من تعليم المفردات هي أن يفهم التلاميذ معانيها حين تعرض له ويصبح قادرا على استخدامها حين يرغب في التعبير عن شيء ما. ويعتمد نجاح المدرس في تدريس

^٧ لوس معلوف، مرجع سابق ص ٤٦٨

^٨ Sarlito Wirawan Saewono, *Pengantar Umum Psikologi*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1982),h.79-80